

Normas APA

Autora: Blanca Canales
Santiago de Chile, 2017

¿Qué es una cita?

Una cita es la **expresión parcial de ideas o afirmaciones incluidas en un texto** con referencia precisa de su origen o fuente y la consignación dentro de la estructura del texto (*Centro de escritura Javeriana*, p.5).

Siempre es imprescindible citar:

1. La bibliografía consultada y que haya utilizado directamente en el trabajo
2. Obras o ideas ajenas incorporadas al trabajo.

¿Cuándo se comete plagio?

- **Comprar** un trabajo a otro, al que se le llama “negro”, y **presentarlo como propio**.
- **Copiar** cualquier obra multimedia (**audio, vídeo, webs...**), **música, gráficos**, sin citar al autor
- **Copiar y pegar** de otro texto (frases, párrafos o ideas) o de Internet.
- **Parafrasear** un texto o una idea sin citar su autor.

- Se comete “**auto-plagio**” cuando **dos trabajos** son presentados como **distintos**.
- Si **continúa copiando una cita textual** una vez que se han **cerrado comillas**.
- Si escribe repetidamente más de **cuatro palabras** de una **fuentes impresa**.
- Si realiza **cambios mínimos en un texto**.

¿Por qué evitar el plagio?

El plagio es un acto ilegal regulado en Chile por la [Ley 17.336 sobre Propiedad Intelectual](http://www.propiedadintelectual.cl/623/w3-article-29215.html), es aquella ley especial que regula los derechos de autor y derechos conexos en Chile.

<http://www.propiedadintelectual.cl/623/w3-article-29215.html>

Tipos de Citas

- **Cita textual**: Corresponde a **la transcripción fiel**, palabra por palabra **del texto de otro autor**.
- **Cita indirecta o paráfrasis** Es hacer un **resumen breve o parafraseado** (usando palabras diferentes a las empleadas por el autor) de una idea, un párrafo, capítulo etc.

¿Qué son las referencias?

Una **referencia** es un conjunto de **datos bibliográficos** que permiten la **identificación de un documento**.

¿Qué es APA?

El estilo **APA** son normas de redacción y presentación de trabajos de investigación desarrollado por la **American Psychological Association** para la publicación de artículos en las revistas de esta organización. Puedes encontrarlas en el Manual de Publicaciones de la American Psychological Association (APA).

Abreviaturas utilizadas en APA

Edición = ed. Edición Revisada = ed. rev. Editor (res) = ed. Traductor = trad. Sin fecha = s.f. Página (s) = p. (pp.)	Volumen = Vol. Volúmenes = (vols.) Número = núm. Parte = Pt. Informe técnico = Inf. téc. Suplemento = Supl.
--	--

Fuente: American Psychological Association (2010)

¿Cómo citar?

Se **cita exactamente** como está el **original**, respetando **puntuación, escritura y orden**.

“El problema de clasificar los valores ha sido estudiado por casi todos los filósofos contemporáneos que se han ocupado del valor” (García Morente, 1962, p. 381)

En caso de **realizar un cambio**, se debe **indicar claramente** y poner las **palabras en letra cursiva para destacar los cambios**.

Si **omite una palabra** de la cita, se indica con (...)

Si **agrega** algo a la cita, debe ser puesto **entre []**

Debe poner **autor, año de publicación y página** (o **párrafos**) en la que está el texto original.

Si el **texto omitido es de una palabra o una frase solamente**, procede simplemente reemplazar ese texto por el signo gráfico respectivo:

«En efecto, estábamos bajando al refectorio cuando escuchamos unos gritos [...]. Guillermo se apresuró a apagar la lámpara»

Si el texto omitido obliga a un salto de párrafo o **se omite un párrafo completo o más**, los puntos suspensivos encorchetados deberán **«flotar»** en la cita, para indicar la omisión de un fragmento de considerable tamaño.

Ejemplo de cita corta (40 palabras)

Si el texto a citar es **menor o igual de 40 palabras**, escriba el texto entre comillas. En este caso, se añade el **texto entre comillas** y se añade la cita **(autor, año y páginas)**. Señalar, antes o después el apellido del autor, año y página.

1 CITA BASADA EN AUTOR	CITA BASADA EN EL TEXTO
Ej. ... según García Morente (1969) , “El problema de clasificar los valores ha sido estudiado por casi todos los filósofos contemporáneos que se han ocupado del valor”. (p.343) .	“El problema de clasificar los valores ha sido estudiado por casi todos los filósofos contemporáneos que se han ocupado del valor”. (García Morente, 1969, p.343) .

Ejemplo de cita larga (más de 40 palabras)

Debe ponerlo en un **nuevo párrafo**, sangrando en el margen **izquierdo 1,3 cm**, sin **comillas**. Mencionar **antes o después** de la cita el **apellido del autor, año y página**.

Tenemos dos casos:

1 CITA BASADA EN EL AUTOR

Como dicen **Sarasua, Zubizarreta, de Corral y Echeburúa (2013)**:

Los efectos de la victimización a largo plazo son, en general, muy negativos para el funcionamiento psicológico de las víctimas, sobre todo cuando el agresor ha sido un miembro de la misma familia y cuando se ha producido un abuso sexual con penetración. (...) y la aparición de alteraciones emocionales en la juventud y en la vida adulta. (p. 29)

2 CITA BASADA EN EL TEXTO

La victimización es un problema muy importante en mujeres adultas víctimas de abuso sexual en la infancia: Los efectos de la victimización a largo plazo son, en general, muy negativos para el funcionamiento psicológico de las víctimas, sobre todo cuando el agresor ha sido un miembro de la misma familia y cuando se ha producido un abuso sexual con penetración. Si bien estas consecuencias

de largo alcance son variables de unos casos a otros, hay una estrecha relación entre el ASI y la aparición de alteraciones emocionales en la juventud y en la vida adulta. (Sarasua, Zubizarreta, de Corral y Echeburúa, 2013, p. 29)

Citas textuales o parafraseadas

Son las **citas** en que **usamos las ideas del autor**, pero en palabras propias. Pueden ser basadas en el autor o en el texto.

Original	Parfraseo
Williams, (1995) sostuvo que “al comparar los desórdenes de la personalidad se debe tener en cuenta la edad del paciente” (p.45).	Williams, (1995), “se debe considerar la edad del paciente, al comparar los desórdenes de la personalidad” p. 45).

Citas con más de un autor

alii Et, abreviada generalmente como **et al.**, es una locución latina que **significa «y otros»**.

Cómo utilizar el "et al." en las citas:

Cuando tiene de **3 a 5** autores, **se citan todos en la primera cita** y el primero seguido por **et al** en las **siguientes citas**.

Ej. - 3 autores

Ramos, Rivera y Pérez (2004) dijeron que... (Primera cita)

Ramos et al. (2004) dijeron que... (citas subsiguientes)

Ej. - 4 autores

Ramos, Rivera, Pérez y Cancel (2004) dijeron que... (Primera cita)

Ramos et al. (2004) dijeron que... (citas subsiguientes)

Ej. - 5 autores

Ramos, Rivera, Pérez, Cancel y Hernández (2004) dijeron que... (Primera cita)

Ramos et al. (2004) dijeron que... (citas subsiguientes)

Ej. - 6 autores o más

Ramos et al. (2005) dijeron que...

En el caso de 6 autores incluir el apellido del primer autor seguido de **et al.**

En **Referencias** del escrito se anotan los elementos bibliográficos **(Apellido e Inicial)** de todos los autores hasta un máximo de 7 autores.

Casos especiales

CITAS CON AUTOR CORPORATIVO

Primera cita: Se escribe el nombre completo de la Institución, Corporación u Organización.

Segunda cita: Se incluye la **Sigla o Abreviatura en Corchetes**.

Ejemplo:

(Ministerio de Educación [MINEDUC], 2016, p 45)

En siguientes **citas, solo** se incluye la abreviatura.

(MINEDUC, 2016, p 60)

CITAS SIN AUTOR:

Cite el título las primeras palabras de éste entre comillas. Ejemplo:

..... (“Estudio Dermatológico”, 2013, p 13)

CITAS CON AUTOR ANÓNIMO

Ejemplo:

Se estima que..... (Anónimo, 2009)

CITAS DEL MISMO AUTOR:

SE USA “ IBID”

Abreviatura tomada de la palabra latina **ibidem**, cuyo significado es “en el mismo lugar”. Se utiliza cuando la obra se cita dos o más veces consecutivamente.

A la palabra **ibid** se agrega una coma y la página citada precedida de la letra p.

Ejemplo:

Patteta, L. (1988). Seguridad de los sistemas. Madrid: Díaz de Santos, p.147. **Primera cita**

Ibid (si es la misma página)

Ibid, p. 179 (si es la misma obra en otra pág.,)

CITAS CUANDO VARIOS AUTORES SE REFIEREN AL MISMO TEMA:

Ordenar alfabéticamente por apellidos y sepárelos, por coma.

Ejemplo:

Beltrán, 2015; García, 1999; Polanco, 2016; Valdivieso, 1980 indican que

CITAS CON EL MISMO APELLIDO:

Si la cita incluye dos a más autores **con el mismo apellido**, se debe agregar la **inicial del nombre antes del apellido**.

Ej: M. Alvear (2005) y A. Alvear (2016) señalan que

CITAS PARA SITIOS WEB:

Para citar un **sitio web completo**, es suficiente dar la **URL** del sitio en el texto.

Ejemplos:

<http://www.niwa.co.nz/education-and-training/training>

ELEMENTOS PARA CITAR UNA LEY:

1. Número de la ley y denominación oficial, si la tiene.
2. Título de la publicación en que aparece oficialmente.
3. Lugar de publicación.
4. Fecha (indicar día, mes y año)

.Ejemplo:

El 5 de enero de 2016 fue publicada en el diario oficial la **Ley N° 20.880** que pondrá a disposición de la ciudadanía los bienes e intereses de quienes ocupan altos cargos en la función pública. Esta normativa es una más de las medidas que está implementando el gobierno con el objetivo de elevar los estándares de transparencia y probidad en la gestión del Estado. (Ministerio Secretaría General de la República, 2016)

Y en lista de referencias

Ministerio Secretaría General de la República. (5 de Enero de 2016). Obtenido de Comisión Probidad y Transparencia: <http://www.probidadytransparencia.gob.cl/ley-de-probidad-en-la-funcion-publica/>

Cita de una cita

...sus cálculos se emplean para explicar la necesidad de tener capacidad destructiva en niveles que George Kennan ha caracterizado como “de tan grotescas dimensiones que desafían el entendimiento racional” (Kennan, 1981 P.14 citado en Cohn, 1987. P. 688). Cohn en la página 688 de su trabajo **citó** a Kennan.

En la **bibliografía deben aparecer ambas publicaciones**, aunque una de ellas no se haya consultado directamente:

Cohn, Carol (1987). “Sex and Death in the Rational World of Defense Intellectuals” en *Signs*.

Kennan, George (1984). “A Modest Proposal” en *New York Review of Books*

Citas tablas y figuras en el texto

Por regla general, no deben verse las líneas verticales de las tablas, y de las horizontales se verán las superiores e inferiores de la primera fila y la inferior de la última fila. http://www.anpad.org.br/diversos/apa/apa_tabelas_figuras_esp.pdf

Ver ejemplos:

PROMEDIO POR GRUPOS

Grupos	Promedio objetivos	Promedio de técnicas
Grupo 1º	(≤ 20 sesiones)	6.67 9,71
Grupo 2º	(21- 34 sesiones)	9.30 12,68
Grupo 3º	(≥ 35 sesiones)	8.52 14,65

Diferencia entre referencias y bibliografía

Referencias: Corresponden a todas las citas incluidas en el texto, es decir, deben coincidir con ellas.

Bibliografía: Son fuente de información para complementar el aprendizaje de una o varias materias relacionadas con los contenidos.

Libro	Autor/es. Año de publicación. Título y subtítulo [sólo en caso de que exista]. En cursiva Lugar de publicación. Editorial.	Apellido, N.N. y Apellido, N.N. (Año). Título: Subtítulo [si existe]. Lugar de publicación: Editorial. Arancibia Soto, R. (1970). <i>Historia de la Educación en Chile: síntesis de su evolución.</i> (4a ed.). Santiago, Chile: [s.n]. [s.n] del latín <i>sine nomine</i> que significa <i>sin nombre</i> seguido de punto fuera del corchete
Libro Electrónico	Autor/es. Año de publicación. Título y subtítulo [sólo en caso de que exista]. Enlace	Apellido, N.N. y Apellido, N.N. (Año). Título: Subtítulo [si existe]. Recuperado de http://www.xxxxxxxx Cobo, C. y Moravec, J. W. (2011). <i>Aprendizaje invisible: hacia una nueva ecología de la Educación.</i> Recuperado de http://www.aprendizajeinvisible.com/download/AprendizajeInvisible.pdf
	Nombre del Autor corporativo Año publicación ().	Organización Mundial de la Salud. (1998). Conferencia Latinoamericana: Enfermedades Provocadas por la Contaminación. Santiago, Chile, Autor Si la editorial coincide con el autor escriba la palabra Autor como nombre del y finalice con punto

	Título del libro (en cursiva y seguido de punto Lugar de Edición Ciudad y país si se encuentran	
		http://guiasbus.us.es/ld.php?content_id=20512221
Capítulo De un Libro	Autor/es del capítulo. Año de publicación. Título del capítulo y subtítulo del capítulo [sólo en caso de que exista]. Editor/coordinador del libro. Título del libro y subtítulo del libro. Página inicial y final del capítulo. Lugar de publicación. Editorial.	Apellido, N. (Año). Título del capítulo: subtítulo del capítulo [si existe]. En Nombre Apellido/s (Ed., Coord., etc.). Título del libro: Subtítulo del libro, (pp. XX-XX). Lugar de publicación: Editorial. Molina Moreno, M.M. y Pino Rodríguez, A. (2014). Creatividad y didáctica de la lengua materna y la literatura infantil. En M.P.Núñez Delgado y J. Rienda (Coords.), Aproximación didáctica a la lengua y la literatura (pp.65-82). Madrid: Síntesis.
Revista Electrónica	Autor/es de la Revista Año de publicación. Título y subtítulo [si existe] de la revista Volumen y/o número. Páginas iniciales y final del artículo. Enlace al artículo o DOI	Apellido, N. (Año). Título del artículo: subtítulo del artículo [si existe]. Título de la revista: Subtítulo de la revista, V(nº), página inicial página final. doi: xxxxxxx Dueñas Cid, D., Pontón Merino, P., Belzunegui Eraso, A. G. y Pastor Gosalbez, M.I. (2016). Expresiones discriminatorias, jóvenes y redes socialesla influencia del género. Revista comunicar, 46, 67-76. doi: 10.3916/C46-2016-07.
Artículo de Periódico	Autor/es del artículo. Fecha de publicación (año, día y mes) Título y subtítulo [si existe] del artículo. Título y subtítulo [si existe] del periódico. Volumen y/o número. Páginas iniciales y final del artículo. Enlace al artículo	Apellido, N. (Fecha). Título del artículo: subtítulo del artículo [si existe]. Título del periódico: subtítulo del periódico, página inicial-página final. Recuperado de http://www.xxxx...

Tesis y Trabajos Académicos	Autor/es del artículo. Año de lectura de la tesis o el trabajo. Título y subtítulo [si existe] del trabajo. Tipo de trabajo Universidad. Ciudad. Enlace al texto [si existe].	Apellido, N. (Año). Título del trabajo: subtítulo del trabajo[si existe] (Tipo de trabajo). Recuperado de http://www.xxxxxxxx Gálvez González, F. J. (2016). Análisis de los factores psicológicos y sociales influyentes en la implicación de los alumnos y alumnas de educación secundaria obligatoria en las clases de educación física (Tesis doctoral). Recuperada de https://idus.us.es/xmlui/handle/11441/34762
Ley	Título de la ley. Publicación. Fecha de la publicación. Número. Página. Enlace al texto [si existe].	Título de la ley. Publicación, fecha de publicación, número, página inicial-página final. Recuperada de http://www. <i>Ministerio Secretaría General de la República.</i> (5 de Enero de 2016). Obtenido de Comisión Probidad y Transparencia: http://www.probidadytransparencia.gob.cl/ley-de-probidad-en-la-funcion-publica/
Informe Técnico	Autor/es. Año de publicación. Título y subtítulo [sólo en caso de que exista]. Número del informe [si aparece] Lugar de publicación. Editorial. Enlace	Apellido, N.N. (Año). Título: Subtítulo [si existe] (Nº del informe). Lugar de publicación: Editorial. Ministerio de Educación, Política Social y Deportes (2008). Panorama de la Educación: indicadores de la OCDE 2008: informe español. Madrid: Secretaría General Técnica, Subdirección General de Información y Publicaciones.